

教育部高等学校外国语言文学类专业教学指导委员会日语专业教学指导分委员会推荐期刊

教育部高等学校大学外语教学指导委员会日语组推荐期刊

中国日语教学研究会会刊

2022. 3



QK2228091

日语学习与研究

JOURNAL OF
JAPANESE LANGUAGE
STUDY AND RESEARCH

儒家传统文化对近代日本“自由”概念的影响
——以中江兆民与江原素六的阐述为例

西田哲学的东西方文化观及日本文化论

日语终助词的重新分析和交互主观化
——以「よね」为例

日本明治汉学复兴的反思
——再论《东瀛诗选》与日本近代汉诗的境遇



中国 北京

《日语学习与研究》编辑委员会

社长(总编辑):

夏文斌

常务副总编辑:

王升远

编委会成员:

(以姓氏笔画为序)

王青 王升远

王志松 毛文伟

毋育新 卢茂君

刘晓芳 江静

孙颖 孙成岗

李运博 李俄宪

杨峻 杨伟

吴光辉 冷丽敏

张佩霞 张小锋

陈多友 周异夫

施晖 聂中华

高洁

特约审稿人:

马骏 王宝平

刘晓芳 江静

祁福鼎 许宗华

孙成岗 杨伟

肖霞 邱鸣

冷丽敏 张玲玉

陈可冉 陈多友

施晖 施建军

秦刚 徐静波

郭颖 郭雪妮

曹大峰 鲍禄

谭仁岸 翟东娜

英文校注:

Andrew MacNaughton

日文校注:

原玉龙

版面编辑:

李广悦

刊名题字:

廖承志

目次

■特稿

儒家传统文化对近代日本“自由”概念的影响

——以中江兆民与江原素六的阐述为例 小岛 毅(原作) 孙若圣(译) 1

西田哲学的东西方文化观及日本文化论 王向远 12

■东亚法律文化的历史发展

箕作麟祥与“六法”翻译 龚 苗 21

古代日本移植唐《户令》乡邻诸法之研究 郭 娜 32

■语言研究

日语终助词的重新分析和交互主观化

——以「よね」为例 张 兴 40

话语礼貌理论视域下汉日拒绝场景请求行为对比研究

——基于同性之间亲近关系的维度 项 往 毋育新 储天阳 49

■教育研究

高中日语教师专业发展研究

——基于机构派遣教师叙事的考察 黄均钧 黄 楚 61

基于学生需求分析的高考日语生培养优化策略 张金龙 秦小聪 72

■中日文学关系研究

日本明治汉学复兴的反思

——再论《东瀛诗选》与日本近代汉诗的境遇 郭 颖 81

论林芙美子侵华战争时期作品中的女性书写

——以《波涛》为中心 李 炜 92

“宣抚文学”中的“乡村”“医疗”叙事

——以熊谷康《支那乡镇杂话》为中心 黄彩霞 100

典范的流动

——五山诗学畅销书与禅僧的黄庭坚诗接受 谢文君 109

当代日本华人作家的中国城市书写与身份认同 陈 晨 119

■信息专栏

学术用语对照

语言学领域 教育学领域 文学领域(古代部分) 文学领域(近现代部分)

..... 31 60 91 99

新版书目 48

电子辞典在高校日语教学中的应用——教案5 118

编后记 封三

中国普通高等学校日语本科专业开设情况数据统计 封四

Contents

The Influence of Confucian Culture on the Concept of "Jiyuu" in Modern Japan: A Case Study on Chōmin Nakae and Soroku Ebara <i>Tsuyoshi Kojima</i>	1
Kitaro Nishida's Views about Western and Eastern Cultures and His Theory of Japanese Culture <i>Wang Xiangyuan</i>	12
Mitsukuri Rinsho and His Translation of Six Codes <i>Gong Zhuo</i>	21
A Study on the Transplant of Tang Dynasty Laws of the Neighbors to Ancient Japan <i>Guo Na</i>	32
The Reanalysis and Intersubjectification of Japanese Sentence-final Particle "Yone" <i>Zhang Xing</i>	40
A Contrastive Study of Requests in Refusal Scenes between Chinese and Japanese from the Perspective of Discourse Politeness Theory: With Reference to the Intimacy among People of the Same Sex <i>Xiang Wang Wu Yuxin Chu Tianyang</i>	49
A Case Study of the Professional Development of Senior High School Japanese Language Teachers: Focusing on Agency-assigned Novice Teachers' Professional Knowledge <i>Huang Junjun Huang Chu</i>	61
A Study of Optimization Strategies for Training Students Taking the Japanese Test in College Entrance Examinations on the Basis of Their Needs <i>Zhang Jinlong Qin Xiaocong</i>	72
A Remainder of Elegance or a Rebel of Meiji?: Reexaminations and Reflections of the Situation of Modern Japanese Kanshi as Shown in <i>Selected Poems of Japan</i> <i>Guo Ying</i>	81
The "Female writing" in Hayashi Fumiko's Wartime Works — Focusing on "Waves" <i>Li Wei</i>	92
The "Country" and "Medical "Narration in Yasushi Kumagai's "Pacification and Propaganda" Literature——Focusing on "Zina Township Miscellaneous" <i>Huang Caixia</i>	100
How Model Shapes Spread——The Bestsellers of Wushan Poetry and the Acceptance of Huang Tingjian's Poems by Zen Monks <i>Xie Wenjun</i>	109
City Narratives and Chinese Identity in the Works of Zainichi-overseas Chinese Writers in Japan <i>Chen Chen</i>	119

中国普通高等学校日语本科专业开设情况数据统计

统计时间(年)	增量(所)	减量(所)	专业数量(所)
2012	11	0	497
2013	11	0	508
2014	3	0	511
2015	4	0	515
2016	7	1	521
2017	5	1	525
2018	5	2	528
2019	2	3	527
2020	7	4	530
2021	5	10	525

注：含民办高校和暂停招生的院校。不含“第二学士学位”。

数据来源：<http://www.moe.gov.cn>

教育部高等学校外国语言文学类专业教学指导委员会日语专业教学指导分委员会

数据整理：鲍 同、修 刚、孟晓宇

日语学习与研究 (双月刊)

期刊出版许可证号：京期出证字第1619号

广告经营许可证号：京朝市监广登字20190017号

社长(总编辑)：夏文斌

常务副总编辑：王升远

版面编辑：李广悦

主管单位：中华人民共和国教育部

主办单位：对外经济贸易大学

出版者：《日语学习与研究》杂志社

(北京100029朝阳区惠新东街对外经济贸易大学内)

联系电话：010-64493203

印刷者：北京盛旺世纪彩色印刷有限公司

网 址：<http://journal.uibe.edu.cn/>

二〇二二年

第三期(总第二二〇号)

2022年6月25日出版

发 行 者：北京报刊发行局

订阅及零售：全国各地邮局

国外总发行：中国国际图书贸易集团有限公司

邮局发行代号：2-446

(北京399信箱)

国外发行代号：BM281

国际统一刊号：ISSN 1002-4395

国内统一刊号：CN11-1619/H

每册定价：30.00元

ISSN 1002-4395



9 771002 439228

06>